

**Svjetski  
dan  
darivatelja  
krvi**



Prigodna poštanska marka / Commemorative postage stamp / Timbre  
poste commémoratif / Sonderbriefmarke / Francobollo celebrativo

**HR** Svjetski dan darivatelja krvi **UK** World Blood Donor  
Day **FR** Journée internationale des donateurs de  
sang **DE** Weltblutspendetag **IT** La Giornata mondiale  
dei donatori di sangue

**Bosna i Hercegovina 2018.**



**Hrvatska pošta Mostar**

[www.epostshop.ba](http://www.epostshop.ba)



Prigodna poštanska marka

# Svjetski dan darivatelja krvi

Motiv: Svjetski dan darivatelja krvi

Dizajn: Tihomir Bazina

Rezolucija o uspostavi obilježavanja Svjetskoga dana darivatelja krvi donesena je 14. lipnja 2004. na skupštini Svjetske zdravstvene organizacije (WHO) na kojoj su sudjelovale 192 zemlje članice.

Zbog slabe informiranosti u društvu je još uvijek prisutan strah od darivanja krvi. Stoga javnost mora biti bolje upoznata sa svime što je vezano uz darivanje krvi kako bi bila prepoznata važnost ovoga humanog djela. Sve nejasnoće moraju biti razjašnjene kako bi broj darivatelja u ovom plemenitom činu bio što veći. Dobro organiziran sustav darivanja trebao bi biti sastavni dio nacionalne zdravstvene strategije svake zemlje.

Krv se ne može proizvesti na umjetan način, a

jedini izvor toga lijeka je čovjek. Tijekom dobrovoljnog darivanja prikuplja se određena količina krvi potrebna za liječenje bolesnika. Motivi za darivanje krvi su u najčešće humane prirode jer je poseban i neopisiv osjećaj znati da tvoja krv može spasiti nečiji život. Dobrovoljni darivatelji daruju krv, plazmu ili stanične dijelove krvi slobodno, bez ikakve nadoknade jer: „Tko spasi jedan život, kao da je spasio cijelo čovječanstvo!“

Hrvatska pošta d.o.o. Mostar izdala je prigodnu poštansku marku u arku od 10 maraka, žig i omotnicu prvoga dana (FDC). Marka i prateći materijali mogu se kupiti i online na [www.epostshop.ba](http://www.epostshop.ba)

Veličina: 25,56 x 35,50 mm  
Papir: bijeli, 102 g, gumirani  
Zupčanje: češljasto: 14  
Tisak: Zrinski d.d. Čakovec  
Datum izdavanja: 14. 6. 2018.  
Vrijednost: 1,10 KM  
Naklada: 30.000 komada  
Arak: 10 maraka



Commemorative postage stamp

## **World Blood Donor Day**

Motif: World Blood Donor Day

Design: Tihomir Bazina

A resolution was passed in 2004 at the Assembly of the World Health Organization (WHO) in which 192 member countries participated, that declared June 14th as World Blood Donor Day.

Due to society's low awareness, there still exists a fear of donating blood. Because of this, the public must be better informed with information about blood donations in order to recognize the importance of this humane act. All facts must be clarified in order to increase the number of donors of this generous act. A well organized donating system should be an essential part of the national health strategy of every country.

Blood cannot be produced in an artificial manner, and the only source of this cure is man. During blood donations, a certain amount of blood is drawn necessary for patients' treatments. The motives to donate blood are most frequently of humane nature because it is a special and indescribable feeling knowing that your blood could save someone's life. Blood donors donate blood, Plasma, or blood cells freely, without compensation because: "He who saves one life, has saved all of humanity!"

Croatian post Ltd. Mostar has issued one commemorative postage stamp in a sheet of 10 stamps, a postmark and first day cover (FDC). The stamp with accompanying material may be purchased online at [www.epostshop.ba](http://www.epostshop.ba)

**Size:** 25,56 x 35,50 mm  
**Paper:** white, 102 g, adhesive  
**Comb perforation:** 14  
**Print:** Zrinski d.d. Čakovec  
**Date of issue:** 14. 6. 2018.  
**Value:** 1,10 BAM  
**Copies:** 30.000 pieces  
**Sheet:** 10 stamps

Timbre-poste commémoratif

## **Journée internationale des donneurs de sang**

Motif: Journée internationale des donneurs de sang

Auteur: Tihomir Bazina

La résolution pour l'instauration de la Journée internationale des donneurs de sang a été signée le 14.juin 2004 lors de l'assemblée de la Organisation mondiale de santé (OMS) qui a réuni 192 pays membres.

La peur du don de sang est encore répandue dans la société à cause du manque d'informations. L'opinion publique doit être de ce fait mieux informée des faits liés au don de sang afin que l'importance de cet acte humain soit reconnue. Tous les doutes doivent être levés afin que le nombre de donneurs puisse augmenter. Un système de dons bien organisé devrait faire partie intégrante de la stratégie santé de chaque pays.

Le sang ne peut être produit de façon artificielle. La source unique de ce médicament est l'homme. Le sang collecté lors des dons sert à soigner les malades. La motivation pour faire un don vient la plupart du temps de la volonté de faire une bonne action car le fait de savoir que son sang peut sauver la vie de quelqu'un procure une sensation particulière et indéscribable. Les donneurs donnent le sang, le plasma et les cellules de façon libre, sans aucune compensation car „Celui qui sauve une vie sauve l'humanité! “

La Poste croate de Mostar a émis un timbre-poste commémoratif sous la forme d'un carnet de 10 timbres, cachets et enveloppe le premier jour (FDC). Le timbre et les autres pièces peuvent s'acheter sur le site [www.epostshop.ba](http://www.epostshop.ba)

**Taille:** 25,56 x 35,50 mm  
**Papier:** blanc, 102 gr. Gommé  
**Dentelure au peigne:** 14  
**Impression:** Zrinski d.d. Čakovec  
**Date d'émission:** 14. 6. 2018  
**Valeur:** 1,10 BAM  
**Quantité:** 30 000 pièces  
**Carnet:** 10 timbres

## Sonderbriefmarke **Weltblutspendetag**

Motiv: Weltblutspendetag  
Design: Tihomir Bazina

Der Beschluss zur Einrichtung des Weltblutspendetages wurde am 14. Juni 2004 auf der Vollversammlung der Weltgesundheitsorganisation (WHO) verabschiedet, an der 192 Mitgliedstaaten teilnahmen.

Aufgrund der schlechten Informationslage der Gesellschaft besteht immer noch die Angst vor Blutspenden. Daher muss die Öffentlichkeit besser über alles, was mit dem Blutspenden zu tun hat, informiert werden, um die Bedeutung dieses menschlichen Aktes zu erkennen. Alle Unklarheiten müssen geklärt werden, damit die Zahl der Spender bei dieser edlen Handlung so groß wie möglich ist. Ein gut organisiertes Spendensystem sollte fester Bestandteil der nationalen Gesundheitsstrategie eines jeden Landes sein.

Blut kann nicht künstlich hergestellt werden, und die einzige Quelle dieses Arzneimittels ist der Mensch selbst. Während der freiwilligen Blutspende wird eine bestimmte Menge Blut gesammelt, die notwendig ist, um einen Patienten zu behandeln. Die Motive für die Blutspende sind meistens von humaner Natur, denn es ist ein besonderes und unbeschreibliches Gefühl zu wissen, dass Ihr Blut jemandes Leben retten kann. Freiwillige Spender spenden Blut, Plasma oder Zellanteile des Blutes frei und ohne irgendwelche Vergütung, denn: „Wer ein Leben rettet, als ob er die ganze Menschheit gerettet hätte!“

Die Kroatische Post GmbH Mostar hat eine Sonderbriefmarke im Bogen von 10 Marken, einen Stempel und einen Ersttagsbrief (FDC) herausgegeben. Die Marke und das dazugehörige Material können bei [www.epostshop.ba](http://www.epostshop.ba) auch online erworben werden.

**Größe:** 25,56 x 35,50 mm  
**Papier:** weiß, 102 g, gummiert  
**Zähnung** kammartig: 14  
**Druck:** Zrinski AG Čakovec  
**Ausgabedatum:** 14. 6. 2018  
**Wert:** 1,10 BAM  
**Auflage:** 30.000 Stück  
**Bogen:** 10 Marken

## Francobollo celebrativo **La Giornata mondiale dei donatori di sangue**

Motivo: La giornata mondiale dei donatori di sangue  
Design: Tihomir Bazina

La decisione di festeggiare ufficialmente la Giornata mondiale dei donatori di sangue è stata presa il 14 giugno 2004 durante l'assemblea dell'Organizzazione Mondiale della Sanità (WHO) alla quale hanno partecipato 192 paesi membri.

A causa della scarsa informazione a riguardo la gente ha ancora paura di donare il sangue. Perciò l'opinione pubblica deve essere informata meglio su tutto ciò che riguarda la donazione del sangue per riconoscere l'importanza di questo gesto umano. Tutti i dubbi devono essere chiariti per far aumentare il numero dei donatori in questo gesto nobile. Un sistema ben organizzato di donazione dovrebbe essere parte integrante della strategia sanitaria nazionale di ogni paese.

Il sangue non si può produrre artificialmente e l'unica fonte di questa medicina è l'uomo. Durante le donazioni di sangue si raccoglie una determinata quantità di sangue per curare i malati. Il motivo per cui si dona il sangue è per la maggior parte umano poiché è una sensazione unica e indescrivibile sapere che il tuo sangue può salvare la vita di qualcuno. I donatori volontariamente donano il sangue, il plasma e le cellule sanguigne liberamente, senza nessun compenso poiché: „Chi salva una vita è come se ha salvato tutta l'umanità!“

La Posta Croata d.o.o. di Mostar hanno emesso un francobollo celebrativo nel foglio di stampa a 10 francobolli, un timbro ed una busta 'primo giorno' (FDC). Il francobollo ed i relativi materiali si possono acquistare online su [www.epostshop.ba](http://www.epostshop.ba)

**Dimensioni:** 25,56 x 35,50 mm  
**Carta:** bianca gommata da 102 g  
**Perforazione a pettine:** 14  
**Stampa:** Zrinski d.d. di Čakovec  
**Data d'emissione:** 14. 06. 2018  
**Valore:** 1,10 BAM  
**Tiratura:** 30.000 pezzi  
**Foglio di stampa:** 10 francobolli